

2025 年 10 月期、2026 年 1 月期

日语走读课程 与各种交流活动

指南

★给归国者提供学习和交流的地方★
帰国者のみなさんに学習と交流の場を提供しています

日本語通学課程と各種交流活動のご案内

新课程一览！ 欢迎挑战新内容！！

新コース一覧（新しいことに挑戦しませんか？）

- ★用电脑锻炼脑力 PC 脳トレ ➡7 页参考
- ★★生活场面日语「学校」 生活場面日本語「学校」 ➡6 页参考
- ★★★全背！ 说说聊聊练习 完コピ！おしゃべりトレーニング ➡6 页参考
- ★★★★了解现代的日本 今の日本を知ろう！ ➡5 页 12 页参考
- ★★★★★AI 文章写作入门(用电脑) AI 文章作成入門 ➡5 页 12 页参考
- ★★★★★学习遗华日本人的历史 残留邦人の歴史を学ぼう ➡5 页 12 页参考



右图是首都圈中国归国者支援・交流中心的微信二维码。通过读取此二维码，可直接与中心连接！



首都圈中国归国者支援・交流中心

★今后，不希望接收这种〈招生要点〉者，请与中心联系。

今後この要項送付を希望されない方は当センターまでご連絡下さい。

〈走读课程〉 各学科的概要

「通学课程」各コースの概要

- ・「走读课程」是到首都圏中国归国者支援・交流中心来学习，一周上一次课，一学期三个月。
- ・“（公財）中国残留孤儿援护基金”对归国者第二、三代实行教材费全额援助，也就是说，无论哪一代，凡是参加学习的人一律免费领取教材。
 - ・「通学课程」は首都圏センターに通学して、3か月間、週1回の授業を受ける課程です。
 - ・「（公財）中国残留孤儿援護基金」は二・三世への全額教材費援助を行っています。これによって世代に関わらず本課程の受講者の教材費は全て無料となっています。

◎ 各学科日语条件（由★来表示它的难易度）（各コース日本語力の目安（★で表示））

	10:30-12:00	13:00-14:30
星期二		★ 高龄者沙龙 日语A 轻读并交流 日本語A 読んで話そう ★ 高龄者沙龙 生活中的日本信息 暮らしの中の日本事情
星期三	10月★ 电脑智能+微信 微信スマホ (iPhone) 1月★ 电脑智能+微信 微信スマホ	★★★★初级日语四 初級4 ★ 高龄者沙龙 唱一唱日本歌曲 日本の歌を歌おう
星期四	★★★★全背！说说聊聊练习 完コピ！おしゃべりトレーニング	★初级日语一 初級I 10月★ 电脑智能+微信 微信スマホ (Android) 1月★生活场面日语「接受介护(护理)服务」 生活場面日本語「介護を受ける」
星期五	★ 电脑+高龄者沙龙 用电脑锻炼脑力 PC 脳トレ	
星期六	★★★★日能試対策(语法) 日能試対策(文法)	10月★★生活场面日语「学校」生活場面日本語「学校」 1月★★★★★(面向二・三代)学习遗华日本人的历史 残留邦人の歴史を学ぼう
星期日	★★★★了解现代的日本 今の日本を知ろう！	10月★★★★★ 电脑 AI 文章写作入门(用电脑) AI 文章作成入門(パソコンで作文) 1月★★★★日能試対策(词汇) 日能試対策(語彙)

★ 会读写平假名・能用日语问候、打招呼

★★ 学完初级课本中间阶段程度・勉强能进行简单的日常会话

★★★ 学完初级课本・大体上可以进行日常会话

★★★★ 大体上可以进行复杂的会话

介绍学科

コース紹介

下面的课程是：

“想要学好日语词汇和语法”的同学，本课程就是您的最佳选择！周六和周日的日本语能力考试备考内容包括语法和词汇。

「日本語の語彙や文法をしっかり学習したい」そんな人はこちら！
土日の日能試験対策は文法と語彙を扱います。

★

详细的初级日语 1

詳しい初級日本語 1

学习内容：扎实地学习入门水平的日语词汇、语法、句型。

通过自己身边事情进行说、听、读和写的练习，掌握基础日语。

开课期间：10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

日语条件：★（会读写平假名和片假名）

报名条件：能够读写中国汉字的人

使用教材：《词汇和表达方式 I》（附有 CD 盘）

入門レベルの日本語の語彙と文法文型をじっくり学習します。身近な事柄について話し、聞き、読み、書く活動を通じて基礎的な日本語力を身に付けます。

日本語力：★（但し平仮名の読み書きができること）

応募条件：中国語の識字に問題のない人
使用教材：『ことばと表現 I』（CD 付）

★★★

详细的初级日语 4

詳しい初級日本語 4

学习内容：学习初级后阶段的语法句型。学习『开始说说看吧 IV』的内容。

学习期限：10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

日语条件：★★★学过初级 3 册（学习过名词修饰、使役形、意向形、敬语的人）

报名条件：对汉字的识字没有问题的人

使用教材：《开始说说看吧 IV》（附有 CD 盘）

初級後半の文法文型の学習。『始めてみよう・話してみよう IV』の内容。

日本語力：★★★初級Ⅲ既習（名詞修飾、使役形、意向形、敬語既習の人）

応募条件：中国語の識字に問題のない人
教材：『始めてみよう・話してみよう IV』（CD 付）

★★★

日语能力测试对策

日能試験対策

学习内容：日语能力测试的四个科目之中，以学生们最想学习的科目为中心（语法或文字单词等），了解出题形式与解答窍门。内容不限于 N2，根据参加者的日语水平来选项。星期六(10 月期 1 月期)是语法，星期天(1 月期)是词汇。

学习期限：10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

报名条件：现在有工作者、求职者为优先

使用教材：《挑战!日本語能力試験 N2》（附有 CD 盘）、印刷讲义等

日本語能力試験の4種の試験科目中、受講者のニーズの高い科目（文法や文字語彙）について重点的に問題形式のパターンや解答のコツを学びます。N2 に限らず、受講者のレベルに合わせて取り上げる項目を選択します。土曜日の 10 月期 1 月期は文法、日曜日の 1 月期は語彙。

応募条件：就労者・求職者優先

使用教材：『挑戦!日本語能力試験N2』上下(CD 付)、プリントなど



下面的课程是：

高龄者沙龙。日语 A 里学习歌曲和最近的新闻及其他内容。

高齢者向けサロンです。
日本語 A では歌や最近のニュースなども取り上げます。



高龄者沙龙:日语 A 轻读并交流

高齢者サロン： 日本語 A 読んで話そう

学习内容: 阅读简短文章（简单的新闻文本或轻松易懂的读物），并用日语与老师和同学进行自由交谈。逐渐增加词汇量和知识。唱歌，还会采取小组形式互相交谈。面向老年人。

开课期间: 10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

报名条件: 能够读写中国汉字的人

使用教材: 印刷讲义

短い文章(簡単なニュース文や軽い読み物)を読んで、日本語を使って講師やクラスメイトとおしゃべりします。語彙や知識も少しずつ増やしましょう。歌を歌ったり、グループでの活動なども取り入れる予定です。高齢者向け。

応募条件: 中国語の識字に問題のない人

使用教材: プリント教材



高龄者沙龙: 生活中的日本信息

高齢者サロン： 暮らしの中の日本事情

学习内容: 生活中遇到的各种话题（例如：红白喜事、防灾、保健、与日常生活密切相关的法律等）给大家介绍当今最新的日本信息，再通过分享各自的经验体会，积累更多知识。面向老年人。

开课期间: 10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

报名条件: 对汉语的识字没有问题的人

使用教材: 印刷讲义

暮らしの中で出会う様々なトピック(例: 冠婚葬祭・防災・健康維持・身近な法律など)について、新しい日本事情を紹介し、皆さんの経験などを出し合って、知識を深めます。高齢者向け。

応募条件: 中国語の識字に問題のない人

使用教材: プリント教材



高龄者沙龙: 唱一唱日本歌曲

高齢者サロン： 日本の歌を歌おう

学习内容: 通过练习唱受归国第一代欢迎的日本歌曲来接触日本人都认识的日本习俗。练习日语的发音及歌里的情感表达方式。

开课期间: 10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

报名条件: 对唱日语歌曲感兴趣的人

教材: 自制印刷教材及声音教材等

帰国者一世にもなじみのある日本の歌を通して、日本の生活文化に触れる。日本語の発音や感情表現に親しむ。

応募条件: 日本語の歌を歌うことに興味がある人

使用教材: プリント教材、音声教材等



下面的课程是：

周六和周日增加了新课程。仔细阅读内容，盼您的参加。

土曜日曜は、新コースが続々。
内容をよく読んで、あなたもトライしてみませんか。

★★★

了解现代的日本

今の日本を知ろう

学习内容：现在的日本和过去的日本、城市和乡村、世界和日本.....让我们从不同角度来看日本！传统文化、现代文化、科学技术、教育、多元文化社会等等。您还可以在阅读、研究和发言的过程中提高日语水平。

学习期间：10 月期 1 月期都开(学期是以 3 个月为单位)

报名条件：现在有工作者、求职者为优先

使用教材：印刷讲义

日本の今と昔、都市と地方、世界と日本…様々な角度から日本の姿を見てみませんか。伝統文化、現代文化、科学技術、教育、多文化共生社会等。読んで、調べて、話すので、日本語力もブラッシュアップできます。

応募条件:就労者・求職者優先

使用教材:プリント教材

★★★★

学习遗华日本人的历史

残留邦人の歴史を学ぼう

学习内容：为什么会产生遗华日本人(残留孤儿・残留妇人)呢？根据历史资料、映像素材，解读它的历史背景。同时也强化读解力・听解力。

学习期限：只有 1 月期

报名条件：★★★★大体上可以进行复杂的日常会话。
能读解日常的文章和刊物等。

使用教材：印刷讲义、映像素材等

中国残留邦人(残留孤儿・残留婦人)はなぜ生まれたのか。歴史に関する文章や映像素材を材料に、背景にある歴史を読み解きます。読解力・聴解力の強化にも役立ちます。

日本語力:★★★★複雑な日常会話が大体こなせる。身近な日本語の文章や新聞等であれば読解できる。

使用教材:プリント教材、映像素材等

★★★★

AI 文章写作入门(用电脑)

AI 文章作成入門 (PC で作文)

学习内容：用软件来编程有关工作和日常生活中的各种文章。社交网络的投稿，电子邮件和会议发表用的资料等。用AI写作后，讨论文章内容和其写作风格。课堂上使用中心的电脑。

学习期限：只有 10 月期

报名条件：★★★★大体上可以进行复杂的日常会话

使用教材：印刷讲义

*AI 是人工智能的缩写。是指计算机像人类一样能思考、能写作、是能做各方面的技术。

アプリを利用して仕事や日常生活のいろいろな場面での文章を作ってみます。SNS の投稿文からメールやプレゼン資料まで実際に文章を作って、内容や書き方などを検討したいと思っています。授業ではセンターのパソコンを使用する予定です。

日本語力:★★★★複雑な日常会話が大体こなせる

使用教材:プリント教材

※AI とは、人工知能の略で、コンピューターが人間のように考えたり、文章を作ったり、様々なことをする技術のことです。



这页的课程是：

学习生活场面日语。久违的“接受介护(护理)服务”课程。周六，新课程“学校”仅在十月期开设。说说聊聊练习课程也采用了新的教学模式！

生活場面日本語は、久しぶりに「介護」を開講します。土曜日には新課程「学校」を10月期のみ開講します。おしゃべりトレーニングも新パターンですよ！

★

生活場面日语： 接受介护(护理)服务

学习内容：为了更好地利用介护(护理)保险制度，学习有关介护方面的知识和《指点沟通式 日中双语手册》的利用方法。

开课期间：只有1月期

日语条件：★（会读写平假名和片假名）

使用教材：『生活場面日语・接受介护(护理)服务』

（附有CD盘『介护用语・语句集』上・下

生活場面日本語： 介護を受ける

学习内容：介護保険制度をよりよく利用できるように、介護関連知識と「指差し会話帳」の利用の仕方を学びます。

応募条件：★(但し平/片仮名の読み書き可)

使用教材：『日本の生活と言葉 介護』(CD付)、『介護用語・表現集』上・下

★★

生活場面日语： 学校

学习内容：学习日本的学校制度（从幼儿、保育园到大学）、有关学校生活知识和日语。虽然根据居住地区和学校的不同会有一些差异，但我们将通过具体事例一起来学习新内容。

学习期间：只有10月期

报名条件：能够读写中国汉字的人

使用教材：《日本的生活和语言-4 学校上・下(CD付)》

生活場面日本語： 学校

日本の学校制度(保育園から大学まで)、学校生活に関する知識、日本語を学びます。住んでいる地域や学校ごとに異なる部分もありますが、具体例を提示しながら授業を進めて行きます。

応募条件：中国語の識字に問題のない人

使用教材：『新・日本の生活とことば-4 学校上・下(CD付)』

“学校”课本的内容大有修订！

テキストが改訂されました！

★★★

全背！说说聊聊练习

学习内容：此课程以各种话题为中心，通过练习来培养实际会话能力。用完整复制示范对话，来创建自己的对话模式。课程修了时，您将拥有属于自己的对话手册！

学习期间：10月期1月期都开(学期是以3个月为单位)

报名条件：现在有工作者、求职者为优先

使用教材：印刷讲义等

完コピ！ おしゃべりトレーニング

さまざまな話題を中心に実践的な会話力をめざしてトレーニングします。

モデル会話を完全コピーして、自分の会話の型を作りましょう。コースが終わった時には、あなただけの会話帳が出来上がり！

応募条件：就労者・求職者優先

使用教材：プリント教材

说说聊聊课程也是采用了新的教学模式！

おしゃべりトレーニングも新パターンですよ！



下面的课程是电脑方面内容:

微信 & 智能手机班一周两次! 10 月期的苹果手机和安卓手机分班上课。1 月期合班上课。

以下はパソコン関連。微信 & スマホコースが週に二回。10 月期は iPhone (苹果手机) と Android (安卓手机) でクラスを分けています。1 月期は合同です。

★	针对高龄者的 智能手机+微信入门 <u>安卓手机 Android</u>	高齢者のための スマホ&微信入門 <u>Android</u>
学习内容: 微信里经常使用的功能, 能更安全地使用手机时的知识, 还有安卓手机特有的基本操作, 例如功能的设定, 二维码的读取, 语音搜索等。 定额10名左右 开课期间: 只有10月期 报名条件: 拥有和通信公司签了约的智能手机的人/非常清楚为下载应用程序所需要的账户和密码的人。*每个学员必须携带自己的手机 使用教材: 印刷讲义等		微信で皆さんがよく使っている機能、安全に使うための知識、また Android ならではの基本的な操作、例えば端末に入っている機能の設定、QR コードの読み取り、音声による検索等。 10 名前後 応募条件: 通信会社と契約しているスマホを所有している人かつ微信を既にインストールしてある人(アカウントが凍結されていないこと) ※1 人 1 台あること 使用教材: プリント教材
★	针对高龄者的 智能手机+微信入门 <u>苹果手机 iPhone</u>	高齢者のための スマホ&微信入門 <u>iPhone</u>
学习内容: 微信里经常使用的功能, 能更安全地使用手机时的知识, 还有苹果手机特有的基本操作, 例如功能的设定, 二维码的读取, 语音搜索等。 定额10名左右 开课期间: 只有10月期 报名条件: 拥有和通信公司签订合同的智能手机并且已经安装微信的人 / 手机帐户没有被冻结的人 *每个学员必须携带自己的手机 使用教材: 印刷讲义		微信で皆さんがよく使っている機能、安全に使うための知識、また iPhone ならではの基本的な操作、例えば端末に入っている機能の設定、QRコードの読み取り、音声による検索等。10 名前後 応募条件: 通信会社と契約しているスマホを所有している人かつ微信を既にインストールしてある人(アカウントが凍結されていないこと) ※1 人 1 台あること 使用教材: プリント教材
★	高龄者沙龙: 用电脑锻炼脑力	高齢者サロン: PC 脳トレ
学习内容: “用电脑锻炼脑力”是, 您将使用电脑学习搜索和锻炼脑力 (激活大脑的训练) 的课程。课程进度缓慢, 即使您是第一次参加也不必担心。您将通过计算和单词来学习日语。(课程以日语进行)。 开课期间: 10月期1月期都开(学期是以3个月为单位) 报名条件: 对汉语的识字没有问题的人 使用教材: 印刷讲义		「PC 脳トレ」では、パソコンを使って、検索をしたり脳トレ (脳を活性化させるトレーニング) をしたりするコースです。ゆっくり進めていくので、初めての参加でも心配ありません。計算やことばのクイズを通して、日本語を覚えます。(授業は、日本語で行います。) 応募条件: 中国語の識字に問題のない人、 使用教材: プリント教材

走读课程和交流活动报名方式 (通学課程/交流活動応募方法)

★初次申请的人

要提交9-10页的「申请书」及「学习经历等资料」和第11页记载的附加材料。

★第二次以后申请的人

只提交「申请书」及「学习经历等资料」即可。

《申请书的填写方法》

参看13页的「走读课程/交流活动课程表」, 确认自己想参加的学科和活动开课时间。

《定员》

超过定员时, 首次报名者优先, 所剩定员数以抽选来决定或者每隔一周进行上课。

《费用》

学费/教材费… 免费 (二・三代是根据(公财)中国残留孤儿援护基金的就学援助制度规定)

《报名截止日期》

9月15日截止 (10月5日开课!)

《发表结果》

编班的结果, 在9月末以前通过信件通知大家。如果没有收到通知的话, 请向本中心咨询。

※同时申请了10月期和1月期两期而通过了10月期的情况, 1月期的申请将无效。想参加1月期课程的人请在12月再申请。

★初めて申し込まれる方は …9-10 頁の「申請書」及び「学習経歴等資料」と 11 頁記載の添付書類も併せて提出すること。

★二回目以降の応募の方は …「申請書」及び「学習経歴等資料」のみの提出で可。

《申請書の記入法》

13 頁の「通学課程/交流活動時間割」を参照して、希望コースの開講時間を確認してください。

《定員》

定員オーバーの場合は、新規応募者を優先的に受講許可し、残りの定員について抽選又は隔週で。

《費用》

受講料/教材費…無料(二・三世も「(公財)中国残留孤儿援护基金」の就学援助制度により無料となります)

《応募締め切り》

9月15日締め切り (10月5日開講!)

《結果発表》

結果は9月末までに手紙で個別にお知らせします。(万一手紙が届かない場合は、当センターまでお問い合わせください。)

※10月期と1月期共に申請して10月期に通った場合、1月期の申請は無効になります。12月に再度申請して下さい。

★右侧的申请单上只能写一个人的申请。写两个人以上的申请单为无效。对此请加以注意! 如果您还需要申请单的话, 可以将这张申请单复印使用。另外, 还需要这份招生要点, 请跟本中心联系。我们会立刻寄给您。

★在13页的课程表所登载的日语/电脑课程和交流活动里选择您想参加的课程, 按照您想参加的次序, 在下页在学科和活动名的下面写上①到④的号码。例如: 第一希望参加的课程为①, 第二希望参加的课程为②, 第三希望参加的课程为③, 第四希望参加的课程为④。

(申請書にはお一人分のみご記入下さい。2名以上記入の場合全て無効となりますのでご注意ください。申請書は自由にコピーしてお使い下さい。また、募集要項が必要な場合はご連絡いただければお送りします。/次頁の希望の順に①から④まで順位をご記入下さい。)

此申请书请不要微信传送。一定要邮寄或传真给中心!

材料 1

提交用

申请书 提交用

姓 名: _____

提交日: 令和 7 年 ____ 月 ____ 日

★请在这页登载的所有的日语/电脑课程和交流活动里选择您想参加的课程, 请尽量写到第四志愿。第一志愿没能安排时, 也会安排在第二、三或四志愿。写法是①②③④。

日语和电脑 3 个月: 2025 年 10 月~2025 年 12 月

报名截止为 9 月 15 日!

		星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期天
第 1 节	10:30 12:00		电脑 iPhone 智能手机 微信	全背! 说说聊聊练习	电脑 高龄者沙龙 用电脑 锻炼脑力	日能試对策 (语法) (第二·三代优先)	了解现代的 日本 (第二·三代优先)
第 2 节	13:00 14:30	日语 A	高龄者沙龙 生活中的 日本信息	日语 IV	高龄者沙龙 唱日本 歌曲	日语 I	电脑 Android 智能手机 微信
						生活场面日语 学校	电脑 AI 文章 写作入门 (第二·三代优先)

交流活动 6 个月: 2025 年 10 月~2026 年 3 月

报名截止为 9 月 15 日!

		星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期天
第 1 节	10:30 12:00	26 式太极拳	书法	太极扇	快乐促进健康	广场舞	健身操
第 2 节	13:00 14:30	手机拍照	水彩画	象棋俱乐部 (每月举办一次)		象棋俱乐部 (每月举办一次)	瑜伽

在寒假期间回中国超过 1 个月的人请不要报名!

日语和电脑 3 个月: 2026 年 1 月~2026 年 3 月

报名截止为 12 月 15 日!

		星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期天
第 1 节	10:30 12:00		电脑 智能 + 微信	全背! 说说聊聊练习	电脑 高龄者沙龙 用电脑 锻炼脑力	日能試对策 (语法) (第二·三代优先)	了解现代的 日本 (第二·三代优先)
第 2 节	13:00 14:30	日语 A	高龄者沙龙 生活中的 日本信息	日语 IV	高龄者沙龙 唱日本 歌曲	日语 I	生活场面日语 护理
						学习遗华日本 人的历史 (第二·三代优先)	日能試对策 (词汇) (第二·三代优先)

◆下面的交流活动没有报名上的限制。请参照 16 页⑪~17 页⑭, 在您想参加的活动上划○。

(下の活動は申込制限がありません。16-17 頁を見て参加したいものに○を付けて下さい)

⑪ 中国电影观赏会

⑫ 快乐健康讲座

⑬ 编织讲座

⑭ 异文化交流会

学习经历等资料 此申请书请不可微信传送。一定要邮寄或传真给中心!

已参加过本中心的日语班或交流活动的学员，只填粗线范围内即可。

(平 假 名)				性 别	
申请者者名				男 女	
出生年月日	1 9 年 月 日 生 (满 岁)				
遗华第一代者 姓名		与遗华 第一代者的 关系	本人 · 本人的配偶 第二代 · 第二代的配偶 第三代 · 第三代的配偶		
住 址	〒 [门牌上的姓名]				
电 话	() — —		手机	() - -	
传 真	() — —		申请〈再研修〉课程吗?		是 · 不是
电子邮件 E-mail			微信号		
归国年月日	年 月 日		归国时区分	公费 · 私费	
日语学习经历	定着促进中心名 ()	自立研修中心名 ()	夜间中学 其它 ()		
支援交流中心 学习日语的经历	现在在学中或过去在此学过日语 (有 · 无)				
现在的 日语水平 (挑选一个)	() ★ 会读写平假名。能用日语问候，打招呼。 () ★★ 大约初级课本中间阶段修了。勉强能进行简单的日常会话。 () ★★★ 学完初级课本。大体上可以进行日常会话。				
备 考					

(注) 你所填写的「申请单」及「学习经历等证明资料」等，是为以下目的使用的。如果认为和这些目的不相符合时，请务必与我们联系。

· 报名参加中国归国者支援·交流中心学习日语课程和参加交流活动。

· 为了运营中国归国者支援·交流中心实行远距离学习日语课程的面授辅导课程。

(有时也会向实行面授的地方政府等机关提供听讲学科的资料)

· 由中国归国者支援·交流中心及(公财)中国残留孤儿援护基金向各位寄送各种资料时使用。

· 另外，光凭那些材料不能确定听讲资格时，会向相关机关等提供必要资料。

★ 初次申请时，需要提交的材料 ★ (初めての申請時に提出する書類)

第一次申请时，除了「**申请单**」和「**学习经历等材料**」，还要准备下面表的「**证明材料**」，备齐后请一起邮送来。

有关提交材料的内容有不明白之处，或无论如何所需材料无法备齐时，请不要客气地向本中心提出来，可以商量。

(已经在本中心学习的学员，因有过登录不需要提出)

附加材料:证明是中国归国者或者其家属的材料

例:「自立准备金支給決定通知書」,「引揚証明書」,「定居归国証明書」,「定居促进中心修了証」「支援付给金本人確認書」等の复印件

・同归国者本人之间的关系证明材料是:

例:「亲属关系公证书」,「戸籍謄本」,「住民票」等の复印件。

★ 材料中姓名不一致の場合

因已经办完就籍手续等理由，各种材料上所记载的姓名不同时，请附上同时写有中国名和日本名的「就籍審判書」的复印件。但是，在「外国人登録証明書」上记载了中国名和日本名的，将其复印就可以了。材料收集不齐の場合，中国名和日本名是同一人的证明，是用「誓約書」来代替。「誓約書」虽没有特定的写法，只要写上“中国名和日本名”同是一个人保证没错的字句即可，然后写上本人的住所，姓名，盖上印章即可。

★ 没有与归国者本人关系证明材料の場合

无论如何也找不到证明是归国者家属的证明材料时，与遗华日本人关系的证明，用「关系者之证明」来代替。所谓「关系者」就是与归国时的保证人(家属或第三者)等之间的关系。「关系者之证明」虽没有特定的写法，只要报名的人有是归国者的证明的意思的字句就可。然后，写上证明人的住所，姓名，电话，再盖上印章即可。

※ 提出「誓約書」或「关系者之证明」时，一定要附有报名者的「在留卡」戸籍抄(謄)本「住民票」其中一个的复印件。

新規に申し込まれる時は、「**申請書**」「**学習経歴等資料**」とともに、下表の「**証明書類**」を揃え、一緒にご送付ください。

送付書類の内容に不明点がある場合や書類がどうしても揃わない場合は、お気軽にセンターまでご相談ください。

(既にセンターの受講者として登録されている方は下記の添付書類は不要です)

添付書類:中国帰国者またはその家族であることを証明する書類

(例):「自立支度金支給決定通知書」,「引揚証明書」,「永住帰国証明書」,「定着促進センター修了証書」「支援給付金本人確認書」等の写し

・帰国者本人との関係証明書類

例):「家族関係公証書」,「戸籍謄本」「住民票」等の写し

★ 氏名が書類によって異なる場合

既に就籍済み等の理由で、それぞれの書類に記載の氏名が異なる場合、中国名と日本名の両方が記載されている「就籍審判書」の写しも添付する。但し、「外国人登録証明書」に中国名と日本名の両方が記載されている場合はこの写しでよい。この書類が揃わない場合は、中国名と日本名が同一人であることの「誓約書」がこれに代わる。「誓約書」の書式は特に定めないが、中国名と日本名が同一人であることに相違ないという趣旨の誓約文と、本人住所、氏名、捺印のあるもの。

★ 帰国者本人との関係証明書類が揃わない場合

中国帰国者の家族であることを証明する書類がどうしても揃わない場合は、残留邦人本人との続柄を証明する「関係者の証明」がこれに代わる。「関係者」とは、帰国時の身元保証人(家族、第三者)等のこと。「関係者の証明」の書式は特に定めないが、応募者が帰国者であることを証明する趣旨の文と、証明者の住所、氏名、電話番号、捺印のあるもの。

※「誓約書」「関係者の証明」を提出する場合は、応募者本人の「在留カード」「戸籍抄(謄)本」「住民票」の内どれか1つのコピーを添付してください。

介绍新课程！

新コース紹介

2025 年下半年将有很多新课程！ 2025 年度下半期は新しいコースが目白押し！

10 月期 1 月期都开 10 月期も1月期も開講

了解现代的日本

今の日本を知ろう

有关日本社会和文化的各种主题。您还可以在阅读、查询和发言的过程中提高日语水平。

日本社会・日本文化について、様々なトピックを取り上げます。読んで、調べて、話すので、日本語力もブラッシュアップできます。

用电脑锻炼脑力

PC 脳トレ

2024 年开始的“锻炼脑力”课程进一步加深了内容！2025 年 10 月期开始，“电脑锻炼脑力”课程主要使用电脑来锻炼脑力。先输入文字搜索脑力训练网站后，边看屏幕，解答脑力问题。

2024 年から始まった「脳トレ」コースがさらに進化します！2025 年 10 月期からは、主にパソコンを使いながら、脳トレを行う「PC 脳トレ」コースを実施します。文字入力をして、脳トレのホームページ検索をした後、実際に画面を見ながら、脳トレ問題に挑戦します。

只有 10 月期 2025 年 10 月期のみ

AI 写作入门

AI 文章作成クラス

最近，基于 AI 的写作被广泛应用于各个领域。

在 AI 写作课上，学生将使用应用程序来创作工作单位和日常生活中用的各种文章。课堂上使用中心的电脑。欢迎大家来学习。

最近 AI による文章作成がさまざまなところで行なわれるようになってきました。AI 文章作成クラスでは、アプリを利用して仕事や日常生活のいろいろな場面での文章を作ってみます。この機会にぜひ参加してみてください。



生活场面日语:学校

学校

2025 年 4 月刷新了学校课本的内容！随着时间的推移，学校的情况也在逐渐发生变化。为了您的孩子、孙子、孙儿，为了了解日本社会，欢迎您来学习“学校”课程。

2025 年 4 月に「学校」のテキストが生まれ変わりました！時代と共に少しずつ変化している学校場面にに関する情報が加わり新しくなりました。お子さん、お孫さんのために、また日本社会を知るために、「学校」コースに参加してみませんか。

只有 1 月期 2026 年 1 月期のみ

学习遗华日本人的历史

残留邦人の歴史を学ぶ

你问过 80 年前为什么你的父母或公婆或其他家属被留在中国，回不到日本吗？

通过阅读有关战前和战后历史的文章，并看视频材料，学习并谈谈历史背景。

推荐给

- 对历史感兴趣的人
- 希望提高就某主题讲话发言能力的人
- 希望提高阅读能力的人



皆さんのお父さんお母さん等家族がどうして中国に残留せざるを得なかったのか、聞いたことがありますか。

戦前戦後の歴史に関する文章と一緒に読んだり、映像資料と一緒に見たりして、学び、話しましょう。

こんな人にお勧めです。

- ・歴史に関心がある人
- ・テーマに沿って話す力をつけたい人
- ・文章を読む力を伸ばしたい人